

**Mașină tăiat fier-beton
electro-hidraulică
portabilă
RCE16**

**COD:
224160**



ATENȚIE:
Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.

**Manual de utilizare și
întreținere**

CUPRINS

CUPRINS	pagina 3
ATENȚIE	pagina 4
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	pagina 4
LIVRARE ȘI UTILIZARE	pagina 5
OPERAREA ECHIPAMENTULUI	pagina 6
MODUL DE FOLOSIRE ȘI RISCURI	pagina 7
SISTEME DE SIGURANȚĂ	pagina 7
MENTENANȚĂ	pagina 8
DEPANARE	pagina 11
DEPOZITARE ȘI REPORNIRE	pagina 12
RECICLARE ȘI DEBARASARE	pagina 13
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	pagina 14

ATENȚIE

Citiți cu atenție și urmați instrucțiunile din acest manual pentru a prevenii daunele și folosirea incorectă a dispozitivului.

TERMENI:

„OPERATOR”: Persoană autorizată și instruită în operarea, ajustarea, curățarea și transportul dispozitivului.

„OPERATOR DE MENTENANȚĂ”: Persoană calificată și autorizată pentru efectuarea lucrărilor de mentenanță asupra dispozitivului și înlocuirii componentelor.

„DISPOZITIV”: Echipamentul descris în acest manual.

„UNELTĂ ELECTRICĂ”: Termen de general pentru dispozitiv, cu privire la instrucțiunile de siguranță electrică.

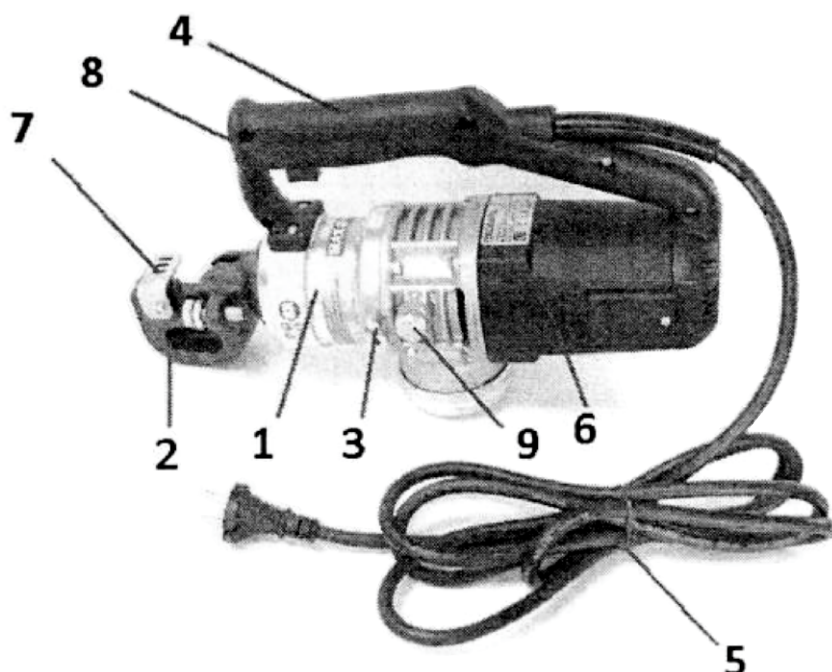
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

COMPONENTE:

Dispozitivul este prevăzut cu un motor cu alimentare la curent alternativ monofazat.

Echipamentul conține:

- un motor
- o pompă hidraulică acționată de motor
- un piston acționat de uleiul presurizat de pompă
- un cap fix cu unealtă



COMPONENTE PRINCIPALE:

1. Carcasă cilindrică ce conține componentele hidraulice.
2. Cap fix cu unealtă.
3. Supapă de control.
4. Mâner cu un comutator pornire/oprire.
5. Cablu electric de alimentare cu ștecher.
6. Motor electric.
7. Gardă de protecție.
8. Buton pornire.
9. Capac rezervor ulei.

ETICHETE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZARE PERICOLE - PLACĂ CE

Urmați avertizările de pe placă și etichete, altfel există riscu de accidentare și moarte. Asigurați-vă că placa și etichetele sunt bine atașate și ligibile. Dacă acestea sunt deteriorate sau lipsesc, contactați furnizorul pentru a le înlocui.

ACCESORII INCLUSE

- Cutie
- Manual de instrucțiuni și mentenanță
- Declarație de conformitate
- Certificat de garanție
- Cheie de urgență

Dimensiunea maximă de tăiere și caracteristicile materialului (mm daN/mm ²):	16 / R = 65 daN/mm ²	20 / R = 65 daN/mm ²
Forța maximă de ieșire (t)	12 t	15 t
Presiunea maximă de operare (bar)	450 bar	450 bar
Dimensiuni Lungime x Lățime x Înălțime (mm)	397 x 113 x 212	415 x 123 x 220
Greutate (kg)	7.5 kg	9 kg
Nivel sonor garantat fără sarcină (LwA) (CEI EN 60745-1 și CEI EN 60745-2-8) (dB)	98 dB	98 dB
Nivel sonor fără sarcină la operator (Lpa) (CEI EN 60745-1 și CEI EN 60745-2-8) (dB)	87 dB	87 dB
Nivelul vibrațiilor în sarcină, tăiere bară D-20 mm	3.74 m/s ²	3.74 m/s ²
Tensiune alimentare (V/Hz)	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz
Putere electrică (W)	950 W	1200 W
Curent intrare (A)	5.8 A	5.8 A
Clasă de izolare	II	II
Turație (RPM)	10,000	10,000

LIVRARE ȘI PRIMA UTILIZARE

LIVRAREA:

Dispozitivul este livrat în o cutie din material dur, bine prins într-o poziție stabilă. La primire, verificați dispozitivul pentru daune. În cazul în care dispozitivul a fost avariat în transport, contractați furnizorul.

După folosire, puneți dispozitivul înapoi în cutia sa, sau pe o suprafață stabilă.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE:

Dispozitivul nu necesită ajustări sau precauții speciale înainte de prima utilizare, doar verificările următoare:

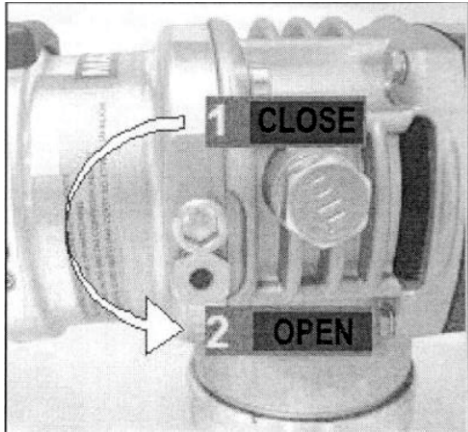
- Verificați integritatea dispozitivului.
- Verificați setul de livrare, toate accesoriile trebuie să fie în pachetul de livrare.
- Nivelul uleiului. Verificați și completați nivelul uleiului conform instrucțiunilor.

SUPAPA DE CONTROL:

Supapa are 2 poziții:

Poziția 1: Închis (Closed) - Pistonul face cursa și întoarcerea automat.

Poziția 2: Deschis (Opened) - Pentru a întrerupe cursa pistonului sau în caz de urgență pentru a acționa manivela și a aduce pistonul la poziția 1.



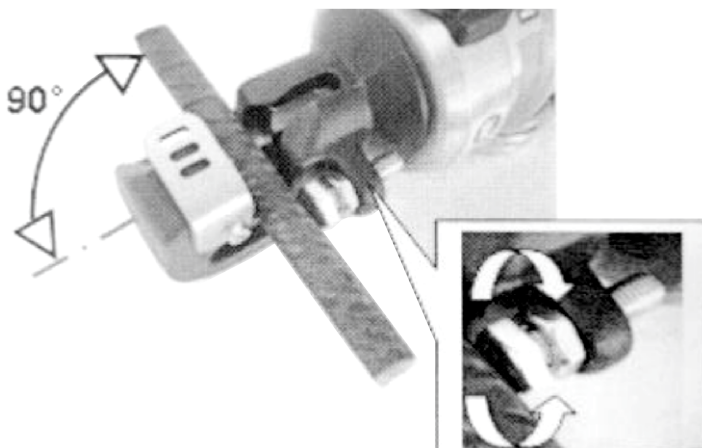
OPERAREA ECHIPAMENTULUI

PORNIRE:

Inserați ștecherul într-o priză potrivită și urmați instrucțiunile următoare:

TĂIERE:

Ajustați șurubul astfel încât piesa de lucru să fie la unghi drept față de axa dispozitivului (vezi figura).



IMPORTANT:

Poziționați lama astfel încât să minimalizați grosimea de tăiere. Pozițiile în care lama nu este perpendiculară cu piesa de tăiat cresc grosimea de tăiere.

TĂIEREA:

a) Plasați piesa de tăiat în capul uneltei cu lamă fixă și verificați șurubul astfel încât capul să fie perpendicular cu axa dispozitivului. Dacă este necesar, ajustați șurubul ca în figură.

b) Supapa de control se pune pe poziția 1 (închis).

c) După ajustarea lamei și a piesei de tăiat pe poziție, apăsați și țineți apăsat butonul de start până la terminarea operațiunii.

MODUL DE FOLOSIRE ȘI RISCURI

Dispozitivul este destinat doar tăierii pieselor metalice, precum bări de armătură, țevi rotunde, lanțuri, etc. Diametrul maxim de tăiere este de 16 mm și rezistența metalului nu trebuie să depășească 650 N/mm².

Nu folosiți dispozitivul pentru a tăia plăci, folii metalice (table) sau alte piese nespecificate mai sus. Unealta electrică trebuie folosită doar cu alimentare de la o sursă corespunzătoare de curent, ce se supune normelor actuale de siguranță, conform legii în vigoare (un sistem cu împământare și protecție la suprasarcină și scurtcircuit).

Folosirea dispozitivului în afara parametrilor specificați nu este conformă și poate aduce riscuri. Nu este permisă modificarea dispozitivului.

ATENȚIE:

Operatorii trebuie să fie precauți în vederea următoarelor pericole specificate în acest manual pentru a reduce riscul de accidentare:

- Arsuri ce pot rezulta ca urmare a supraîncălzirii pieselor metalice în timpul tăierii.
- Accidentări ca urmare a poziționării, mutării sau ridicării dispozitivului și a pieselor metalice.
- Accidentări ce pot rezulta din urma operației de tăiere, precum împrășcarea cu așchii.

Persoanele aflate în vecinătatea dispozitivului în funcțiune sunt expuse riscului de împrășcare cu așchii.

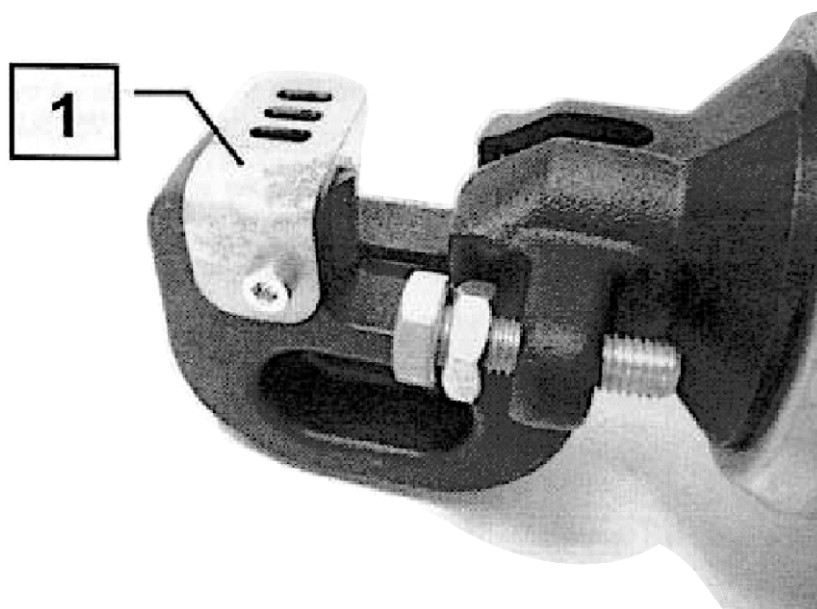
Este interzisă utilizarea dispozitivului pentru tăierea tablei, sau în alte scopuri decât cele specificate în acest manual. Este interzisă folosirea dispozitivului în zone cu pericol exploziv.

Temperatura de funcționare:	-40°C ~ +50°C
Diametrul maxim de tăiere și rezistența metalului de tăiat:	16 mm - oțel R = 650 N/mm ²

SISTEME DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul este prevăzut cu o piesă de siguranță pentru a preveni deplasarea piesei sau împrășcarea cu așchii. Piesa este confecționată din oțel inoxidabil și este montată pe capul unealtei, conform figurii.

Nu modificați, scoateți sau deteriorați piesele de siguranță.



MENTENANȚĂ

Toate lucrările de mentenanță, curățare și inspecție trebuie efectuate cu unealta electrică deconectată de la sursa de putere electrică.

Lucrările de mentenanță se vor efectua într-un loc potrivit, ce respectă normele de siguranță necesare.

Înainte de mentenanță, dispozitivul va fi curățat în profunzime.

Purtați echipamentul individual de protecție în timpul operației de mentenanță.

Schema lucrărilor periodice de mentenanță

Frecvența	Operația	Metoda	Responsabilul
La 8 ore	Verificarea integrității dispozitivului	Vizual	Operator dispozitiv
/	Curățarea pistonului	Vezi mai jos	Operator dispozitiv
La 1600 de ore	Schimbarea uleiului	Vezi mai jos	Operator de mentenanță
La 8 ore	Verificarea șuruburilor	Vezi mai jos	Operator dispozitiv
La 8 ore	Verificarea lamei	Vezi mai jos	Operator dispozitiv
/	Înlocuirea lamei	Vezi mai jos	Operator de mentenanță

Dacă nu sunteți siguri de ce părți de schimb aveți nevoie, sau dacă dispozitivul necesită lucrări complexe de mentenanță, contactați furnizorul dumneavoastră.

SCHIMBAREA ȘI UMLEREA REZERVORULUI CU ULEI

La schimbarea uleiului sau umplerea cu ulei, asigurați-vă că nu pătrunde nici-o impuritate în rezervor. Impuritățile pot dăuna ireversibil componentele hidraulice.

Nu folosiți unelte murdare, nu lucrați într-un spațiu murdar, nu folosiți ulei cu impurități.

SCHIMBAREA ULEIULUI

Folosind un recipient potrivit, pregătiți cantitatea necesară de ulei (0.6 l) pentru umplerea rezervorului.

ATENȚIE: Scurgerile de ulei pot provoca scurt-circuite, incendii sau explozii.

- Puneți dispozitivul pe o suprafață sigură, într-o poziție stabilă, cu capacul în sus.
- Desfaceți capacul, și curățați reziduurile, cu pistonul în poziția retrasă.
- Scurgeți complet rezervorul folosind o metodă potrivită de extragere a uleiului (pompă de ulei), astfel încât uleiul să nu se scurgă pe dispozitiv.
- Alimentați rezervorul cu uleiul nou, pregătit anterior. Folosiți doar ulei nou, curat.
- Umpleți rezervorul până la marginea superioară a rezervorului.
- Puneți capacul la loc și strângeți ușor.
- Acționați pistonul pentru a elibera bulele mari de aer.
- Extindeți pistonul la maxim și efectuați câteva acțiuni rapide de pornire/oprire, înainte ca pistonul să revină automat la poziție.
- Desfaceți capacul și completați nivelul de ulei dacă este necesar.
- Puneți capacul la loc și strângeți bine.



COMPLETAREA CU ULEI

Înainte de a desface capacul pentru a verifica nivelul uleiului, asigurați-vă că pistonul este extins la maxim, și dacă este necesar trageți-l în afară, altfel există riscul ca uleiul să se scurgă, să se formeze bule de aer sau ca nivelul de ulei să nu fie măsurat corect.

După îndeplinirea cerințelor de mai sus, urmați treptele următoare:

1. Plasați dispozitivul orizontal, într-o poziție stabilă pe o suprafață sigură, cu capacul rezervorului orientat în sus. Puneți un recipient sub dispozitiv pentru a preîntâmpina orice scurgere.
2. Deșurubați capacul, curățați reziduurile.
3. Verificați nivelul uleiului.
4. Completați uleiul până la rama superioară a rezervorului folosind ulei nou.
5. Puneți capacul la loc și strângeți.

Capacitate ulei: 0.6 l

Uleiuri recomandate:

- Ulei hidraulic ESSO NUTO H46
- Uleiuri hidraulice omogene echivalente HLp46 (conform DIN 51 524 MIL-H 17672 C)

VERIFICAREA ȘURUBURILOR

Verificați periodic, chiar zilnic în cazul utilizării intensive, șuruburile. Asigurați-vă că acestea sunt strânse bine. Șuruburile slăbite pot provoca daune severe.

VERIFICAREA LAMEI

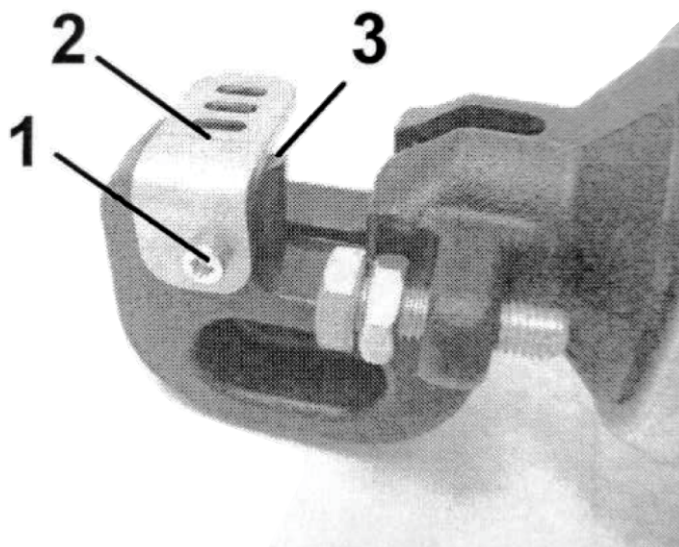
Lamele uzate scad performanța dispozitivului și pot duce la supraîncălzirea motorului. Înlocuiți lamele când observați că acestea sunt uzate.

SCHIMBAREA LAMEI

Puneți dispozitivul orizontal pe o suprafață stabilă. Retrageți pistonul la maxim, dacă este necesar acționați asupra supapei de control pentru a o pune pe poziția 2 (deschis)

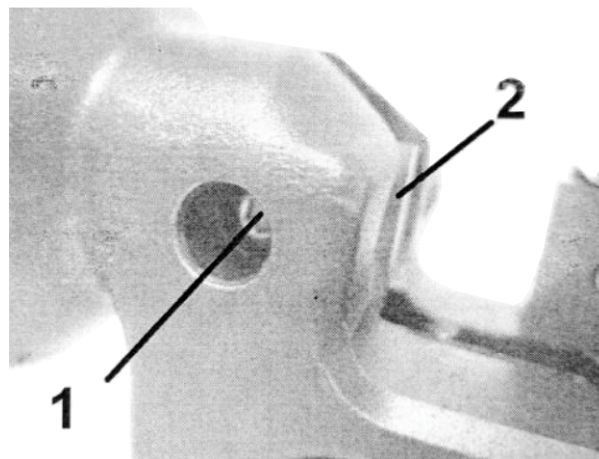
CAPUL FIX

- Scoateți șurubul de blocare (1 în figură).
- Scoateți garda de protecție (2 în figură).
- Scoateți unealta fixă (3 în figură) și înlocuiți-o.
- Puneți garda de protecție la loc.
- Montați la loc șurubul de blocare.



UNEALTA MOBILĂ

- Scoateți șurubul de fixare (1 în figură).
- Înlocuiți unealta mobilă (2 în figură).
- Montați la loc șurubul de fixare și strângeți bine.



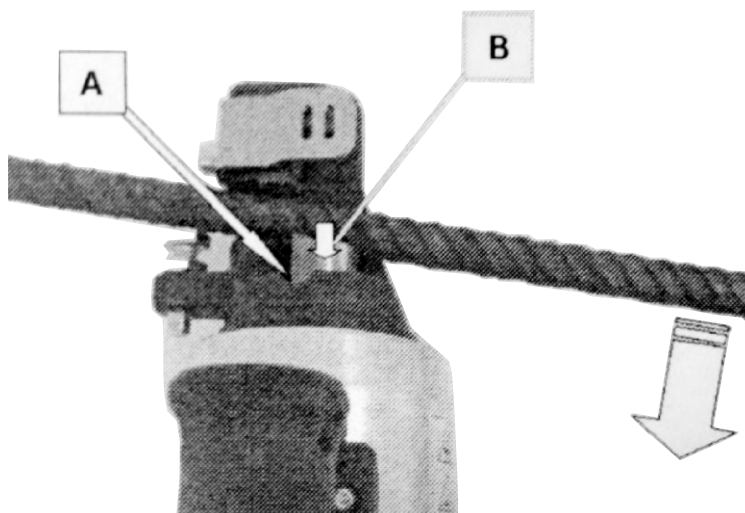
COMPONENTELE HIDRAULICE

CURĂȚAREA PISTONULUI

Mențineți pistonul curat, altfel acesta nu poate efectua întreaga cursă și se poate bloca.

În caz de funcționare neconformă datorită acumulării de mizerie, urmați următorul procedeu:

- Plasați dispozitivul orizontal pe o suprafață sigură.
- Returnați pistonul (B în figură) la poziția de start, puteți folosi o bară pentru a împinge pistonul.
- Curățați capul pistonului (A în figură).



SUPAPA DE CONTROL NU SE ÎNCHIDE

Dacă pistonul nu poate face cursa, asigurați-vă că supapa de control este închisă

SUPAPA DE CONTROL NU ESTE CALIBRATĂ CORESPUNZĂTOR

Dacă presiunea scade fără un motiv evident, contactați un operator de mentenanță sau furnizorul pentru curățarea și calibrarea supapei de presiune.

MOTORUL ELECTRIC

- Țineți suprafața motorului curată, în special aripioarele de pe cap.
- Asigurați-vă că decupăturile pentru aerisire nu sunt murdare și nu sunt blocate.
- Verificați și înlocuiți periile motorului când lungimea acestora scade sub 5 mm.

DEPANARE

Toate lucrările de depanare trebuie efectuate de persoane calificate, urmând toate normele de siguranță aplicabile.

În timpul perioadei de garanție, lucrările de depanare se vor efectua la furnizor.

DEPANAREA MOTORULUI

Problemă	Motiv posibil	Soluție posibilă	Intervenția poate fi efectuată de
Motorul nu pornește	Cablul de alimentare este rupt	Înlocuiți cablul cu unul cu aceleași specificații	Furnizor
	Ștecherul este defect/deteriorat	Înlocuiți ștecherul	Furnizor
	Bobina statorului	Înlocuiți	Furnizor
	Bobina rotorului	Înlocuiți	Furnizor
	Comutatorul	Înlocuiți	Furnizor
	Lipsă putere electrică	Verificați alimentarea și sistemele de siguranță	Furnizor
Motorul se supraîncinge	Perii uzate	Înlocuiți	Furnizor
	Admișiile blocate	Înlocuiți sau reparați	Furnizor
	Putere insuficientă	Verificați cablul și sistemul de alimentare	Furnizor
	Defectare parțială a bobinei rotorului	Înlocuiți	Furnizor
	Defectarea parțială a bobinei statorului	Înlocuiți	Furnizor
	Bobinele sunt murdare	Curățați	Furnizor
	Admisia de aer este blocată	Curățați	Operator
	Ventilatorul este defect	Înlocuiți	Furnizor
	Suportii motorului sunt uzați	Înlocuiți	Furnizor
	Capul motorului este uzat / prezintă defect mecanic	Reparați sau înlocuiți	Furnizor
Interferențe electromagnetice	Filtrul anti-interferențe este deteriorat	Înlocuiți	Furnizor
	Admișiile sunt deteriorate	Înlocuiți	Furnizor
	Periile sunt deteriorate	Înlocuiți	Furnizor

DEPANAREA COMPONENTELOR HIDRAULICE

Problemă	Motiv posibil	Soluție posibilă	Intervenția poate fi efectuată de
Pistonul nu efectuează cursa de plecare	Cursa de retur este incompletă	Împingeți pistonul înapoi pe poziție	Operator
	Arcul de retur este deteriorat	Înlocuiți	Operator
	Supapa de presiune este murdară	Consultați furnizorul	/
	Supapa de control manual este murdară	Curățați	Operator
	Supapa de control manual este deteriorată	Reparați	Furnizor
	Rezervorul de ulei este gol	Umpleți rezervorul cu ulei	Operator
	Supapa rămâne deschisă datorită acumulării de murdărie	Curățați	Operator

Problemă	Motiv posibil	Soluție posibilă	Intervenția poate fi efectuată de
Cursa de plecare a pistonului este incompletă	Lipsă ulei	Completați uleiul	Operator
Cursa de plecare este intermitentă	Aer pătruns în circuitul hidraulic	Eliminați bulele de aer	Operator
	Supapa de presiune este deschisă datorită acumulării de murdărie	Consultați furnizorul	/
	Pompa este deteriorată sau murdară	Înlocuiți	Furnizor
	Garnitura pistonului este deteriorată	Înlocuiți	Furnizor
	Garnitura pompei este deteriorată	Înlocuiți	Furnizor
Cursa de retur este incompletă	Murdărie între piston și unealtă	Curățați pistonul și unealta	Operator
	Arcul de retur este deteriorat	Înlocuiți	Operator
Lipsă forță de pompare	Pompă defectă	Înlocuiți	Furnizor
	Supapa pompei este murdară	Înlocuiți	Furnizor
	Supapa de presiune rămâne deschisă	Înlocuiți	Furnizor
	Garnitura pompei este uzată	Înlocuiți	Furnizor
Pistonul nu efectuează cursa de retur automat	Supapa pentru cursa de retur este defectă	Înlocuiți	Furnizor
Scurege de ulei din rezervor	Membrana de acoperire a rezervorului este deteriorată	Înlocuiți	Operator

DEPOZITARE ȘI REPORNIRE

DEPOZITARE:

În caz de perioade lungi de inactivitate, urmați procedeul următor:

MOTORUL ELECTRIC:

- Curățați piesele componente interne ale motorului (rotor, stator, circuitul de răcire) folosind aer comprimat.

ATENȚIE: NU FOLOȘIȚI SOLVENȚI SAU MATERIALE INFLAMABILE PENTRU A CURĂȚA COMPONENTELE ELECTRICE.

- Pentru a curăța exteriorul dispozitivului, dacă este necesar, folosiți o cârpă umedă cu puțin detergent. După curățare, asigurați-vă că dispozitivul s-a uscat complet.

Verificați condiția următoarelor componente:

- Isolarea.
- Cablul de alimentare.
- Comutatoarele / butoanele.
- Ștecherul.
- Periile și adimisiile.
- Curățați statorul, rotorul, ventilatorul și circuitul de aerisire folosind aer comprimat.

CILINDRUL ȘI COMPONENTELE HIDRAULICE

- Verificați nivelul de ulei și completați-l sau înlocuiți-l dacă este nevoie.
- Curățați dopul rezervorului de ulei și verificați membrana rezervorului.
- Verificați să nu existe scurgeri de ulei.
- Strângeți șuruburile.

Depozitați dispozitivul într-un loc uscat.

REPORNIRE

- Verificați nivelul de ulei din rezervor și completați-l dacă este nevoie.
- Înlăturați reziduurile de ulei după umplere, și reziduurile de ulei lubrifiant aplicate asupra componentelor metalice pentru anti-gripare.
- Asigurați-vă că ștecherul, cablul și corpul dispozitivului nu sunt deteriorate.
- Porniți și opriți dispozitivul de câteva ori pentru a vă asigura că nu există defecte de operare.
- Efectuați operații de depanare sau mentenanță, dacă este nevoie, înainte de a utiliza dispozitivul.

RECICLARE ȘI DEBARASARE

Componentele dispozitivului trebuie separate și debarasate individual.

Componentele pot fi împărțite în următoarele categorii:

- Materiale feroase
- Cupru
- Plastic

Urmați legislația în vigoare din zona dumneavoastră conform reciclarea și eliminarea deșeurilor. Nu se elimină cu deșeurile menajere.



Această unealtă electrică prezintă următorul simbol de reciclare. Conform directivei 2002/96/EC privind deșeurile de natură electrică și electronică, acest produs trebuie eliminat separat în zone special destinate colectării acestor deșeuri. Nu se va elimina cu deșeurile menajere.



IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725